



**Шугаева Наталья Юрьевна**

**[21.09.1962, г. Челябинск].**

**Кандидат филологических наук (1994), доцент (2000), Почетный работник высшего профессионального образования Российской Федерации (2010)**

**Контактный телефон: 626639**

**Адрес электронной почты: [nat-shugaeva@yandex.ru](mailto:nat-shugaeva@yandex.ru)**

Закончила факультет иностранных языков ЧГПИ им. И.Я. Яковлева по специальности «Английский и немецкий языки» (1984), аспирантуру при кафедре английской филологии РГПУ им. А.И. Герцена, г. Санкт-Петербург (1993). В 1994 году защитила диссертацию на соискание ученой степени кандидата филологических наук. С 1993 года ст. преподаватель, доцент кафедры английского языка, и.о. зав. кафедрой английского языка (2003-2005 г.), заместитель декана факультета иностранных языков по научной и инновационной работе (2001-2013 г.), член Совета по научной и инновационной работе университета (2001-2013 г.), член Ученого совета университета (2005-2013 г.). С 2005 года зав. кафедрой английской филологии и переводоведения.

Ведет научные исследования в области стилистики современного английского языка и

теории перевода. Читает курсы лекций по теории перевода, лексикологии и стилистике английского языка, ведет практические занятия по практическому курсу английского языка, руководит курсовыми и выпускными квалификационными работами. Ею опубликовано более 120 научных и учебно-методических работ, в том числе более 42 учебных и учебно-методических пособий, 4 сборника учебных программ, 5 учебно-методических комплексов дисциплин, более 80 научных статей, в том числе статьи в центральных и зарубежных изданиях, в том числе более 50 работ с 2010 по 2016 год. Она является научным редактором 54 сборника научных трудов по материалам международных и всероссийских научно-практических конференций.

**Преподаваемые дисциплины:** Стилистика, лексикология, теория перевода, практикум по культуре речевого общения (первый ИЯ - английский)

**Повышение квалификации:** стажировки в университете г. Эксетер, Великобритания (1991-1992, 1995), стажировка в высшей народной школе «Adelforsh» («Эдельфорш»), Швеция (2001); курс повышения квалификации преподавателей высшей школы при институте иностранных языков г. Санкт-Петербурга по направлению "Методика преподавания перевода и организация обучения по специальности «Перевод и переводоведение" (г. Санкт-Петербург, 2003); Международный семинар "Oxford Professional Teacher Development programme" (2010); курс повышения квалификации «Основы разработки дистанционных курсов в среде «Moodle» (ФГБОУ ВПО "ЧГПУ им. И. Я. Яковлева, г. Чебоксары, 2012); повышение квалификации по программе дополнительного профессионального образования "Метод проектов и повышение качества образования" (ФГАОУ ВПО "Казанский (Приволжский) федеральный университет", 16 октября 2014 г. - 07 ноября 2014 г.); повышение квалификации по программе "Методические подходы к оцениванию выполнения заданий с развернутым пакетом ГИА по иностранным языкам в 2015 году" (18-25 февраля 2015 г.), повышение квалификации по программе "Профессионально-педагогическая компетентность эксперта предметной комиссии по проведению государственной итоговой аттестации обучающихся, освоивших основные образовательные программы основного и общего образования по предмету Английский язык" с присвоением статуса старший эксперт (23 февраля - 4 марта 2016 г., БУ ЧР "Чувашский республиканский центр новых образовательных технологий" Министерства образования и молодежной политики ЧР".

#### **Награды:**

Благодарность МО РФ за успехи в труде, учебной и воспитательной работе (1999), Почетные грамоты Государственного Совета Чувашской Республики (2002, 2011), Почетные грамоты Чувашского государственного педагогического университета им. И. Я. Яковлева (2006, 2012), нагрудный знак «Почетный работник высшего

профессионального образования Российской Федерации» (2010).

### **Сочинения:**

Внешнекультурная лексика английского языка как объект лексикографического исследования: автореф. дис. канд. филол. наук. СПб. : РГПУ, 1994; Введение в теорию межкультурной коммуникации. Курс лекций. Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2006; Лексикология английского языка : учебно-методическое пособие / Н.Ю. Шугаева. Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2007; Стилистика английского языка : учебно-методическое пособие / Н.Ю.Шугаева. Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2008; Теория перевода. Чебоксары, 2008; Готовимся к ЕГЭ по английскому языку: учебно-методическое пособие / Н.Ю. Шугаева. Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2009; Вариативность современного английского языка. Курс лекций : учебное пособие / Н.Ю.Шугаева. Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2009; Краткий курс стилистики английского языка : учебное пособие / Н.Ю.Шугаева. Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2009; Английский язык. Учебно-методическое пособие для подготовки к кандидатскому экзамену : учебно-методическое пособие / Н.Ю. Шугаева. Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2010; Краткий курс лексикологии английского языка. English Lexicology: учебно-методическое пособие / Н.Ю. Шугаева. Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2010; Теория перевода : учебно-методическое пособие / Н.Ю.Шугаева. Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2010; Выполнение и оформление выпускной квалификационной работы : учебно-методическое пособие /Н.Ю.Шугаева. Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2011; Сборник упражнений и тестов по английскому языку для студентов второго года обучения : Учебно-методическое пособие /Н.В.Кормилина, Н.Ю.Шугаева. Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2011; Внешнекультурная лексика английского языка: учебное пособие / Н. Ю. Шугаева. Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2013. 108 с.; "Современная англоязычная лексикография : учебное пособие / Н. Ю. Шугаева. Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2014. 120 с., *Шугаева, Н.Ю.* Основы стилистики английского языка : учебное пособие / Н. Ю. Шугаева. Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2014. 124 с., *Шугаева, Н.Ю.*  
Практикум по стилистике английского языка : учебно-методическое пособие /Н.Ю. Шугаева. Чебоксары : Чуваш. гос. пед. ун-т, 2015. □ 95 с. и другие.

**Общий стаж работы:** 33 года

**Стаж работы по специальности:** 30 лет